



# LA GRANDE FAMILLE DE PROCIDA & ISCHIA

Lettera d'informazione N° 9 - Novembre 2004

Salve !

Finalmente ecco vi l'ultima lettera d'informazione con tutte le novità sui recenti lavori di digitalizzazione su Ischia e Procida.

## Digitalizzazione di Procida

Per quanto concerne l'isola di Procida, i registri (battesimi, matrimoni e morti) dell'**Abbazia San Michele Arcangelo** sono **TUTTI** digitalizzati. Questo enorme lavoro realizzato durante tutto quest'anno rappresenta 65 registri e all'incirca 500 anni di vita dei nostri antenati. Questa miniera d'informazioni oramai è preservata per l'eternità!

Simbolicamente come augurio per la fine dei lavori e come primo compleanno dell'associazione, ho avuto il piacere di consegnare, da parte dell'Associazione e di tutti i membri, al Monsignore Luigi Fasanaro i primi CD-ROM dei registri insieme alla somma di 100 €. Questi doni sono destinati all'Abbazia San Michele Arcangelo che nel corso dei secoli ha visto nascere e morire tanti nostri antenati.

## Digitalizzazione d'Ischia

Per l'isola d'Ischia come già accennato da qualche mese, i primi due comuni interessati alla digitalizzazione sono Forio e Barano.

Per **Forio**, nella parrocchia di **San Vito Martire** ho potuto digitalizzare 4 dei registri dei Matrimoni e 2 dei registri dei Battesimi. Altri registri si trovano nella parrocchia di San Sebastiano, dove cercherò di prendere contatto con il curato al mio prossimo viaggio.

Per quanto riguarda **Barano**, nella parrocchia di **San Sebastiano Martire** ho digitalizzato 4 registri di Battesimi e 2 di Morti. In più ho già ottenuto l'autorizzazione per digitalizzare i registri parrocchiali di Testaccio, che fa capo allo stesso curato.

Lo stato attuale dei registri non è delle migliori: alcune rilegature sono andate distrutte, in alcuni libri mancano completamente delle pagine e purtroppo certi registri sono completamente distrutti. Ora è difficile poter fare un inventario completo di questi registri. La lettura degli atti rispetto a quella di Procida, sarà più difficile poiché oltre alla scrittura e alla grafologia gli atti sono completamente scritti in latino!

Per ciascuna di queste parrocchie, resta ancora una quindicina di registri da digitalizzare. Continuerò questo lavoro in primavera, quando ritornerò sulle isole.

Le cose avanzano lentamente per quanto riguarda il comune d'Ischia, dovrò nuovamente incontrare il curato per rendere concreto il progetto, sperando di avviare la digitalizzazione dal prossimo mio viaggio. Vi ricordo che l'obiettivo è di digitalizzare tutti gli archivi storici dell'isola d'Ischia.

## L'informatizzazione dei registri

Come avete avuto modo di costatare, ogni lettera d'informazione è accompagnata da un aggiornamento del sito Web che comprende, puntuale l'apparizione di nuovi indici informatizzati, quindi appuntamento sul sito per scaricarli!

Con i nuovi registri di Forio e Barano il lavoro è triplicato e così come per Procida all'inizio dell'anno e di quest'avventura, oggi anche per l'informatizzazione d'Ischia siamo alla **RICERCA** di nuovi membri volontari. Quest'annuncio è rivolto in particolare agli aderenti originari d'Ischia che avranno così l'opportunità di familiarizzare con i nomi e le origini dei propri antenati.

Se volete diventare i nuovi volontari contattatemi su [info@procida-family.com](mailto:info@procida-family.com) o al numero +33 672580072. L'informatizzazione degli indici procede grazie al vostro aiuto.

## L'Associazione, questo mese è sulla stampa italiana

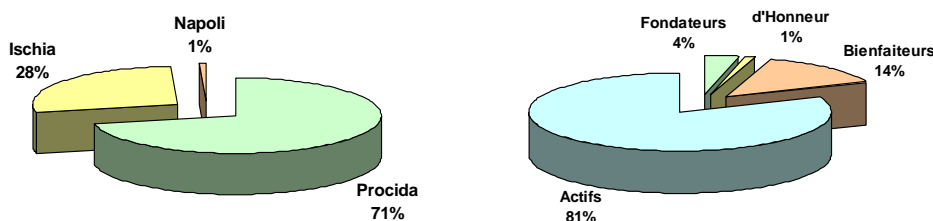
Qualche mese fa avete scoperto sul nostro sito Web la parentela tra Annie-Claire SCHERLE René BARONE entrambi discendenti dalla famiglia « Albano di Spaccone » di Procida. La loro testimonianza, tradotta in italiano, è apparsa sul « ProcidaOggi » del mese di novembre, per i nostri cugini Procidani. Se siete interessati, potete consultare e scaricare l'articolo dal nostro sito Web.

Inoltre, recentemente sono stato intervistato da un'agenzia di stampa italiana « NewsItaliaPress ». Ho raccontato la storia della nostra associazione, spiegato i nostri obiettivi e progetti per Procida ed Ischia. L'articolo è stato pubblicato l'11 novembre sul loro portale internet in uno spazio dedicato alle comunità italiane nel mondo.

Non dimenticate che l'associazione, vive e cresce grazie alle vostre testimonianze e alle vostre ricerche. Quindi aspettiamo le vostre storie, parentele e quanto altro da poter pubblicare sul sito Web e perché no...nel prossimo numero di un giornale locale di Procida o Ischia.

## Per finire qualche statistica del 2004.

Dopo un anno di vita, l'associazione il 15 ottobre 2004 conta 85 membri di cui, 75 sono originari dell'isola di Procida, 29 originari d'Ischia e 24 da entrambe. Inoltre ricordiamo che nel 2004 tra i nostri aderenti ci sono 12 membri benefattori e 60 membri attivi. Il grafico qui di seguito illustra queste cifre:



Per quanto riguarda il nostro lavoro e la nostra attività : il **100%** dei registri di Procida è stato **digitalizzato**, il **50%** degli indici è stato **informatizzato** e ci teniamo a ricordiamo che, questo lavoro è stato ed è realizzato da **13 membri volontari!** Grazie a questo lavoro d'informatizzazione ben **852 atti** sono stati inviati e 172 sono stati tradotti in francese e/o inglese!

Sono queste cifre che illustrano chiaramente il successo dell'associazione, ma la ragione principale di un tale successo sta soprattutto in aumento significativo delle vostre e-mail e delle vostre richieste d'atti e per questo vi ringrazio, purtroppo per il sovraccarico di richieste e la mancanza di tempo mi è difficile rispondervi nel più breve tempo possibile, in attesa di recuperare il ritardo vi ringrazio per la disponibilità e la comprensione.

Cordialmente

Pascal SCOTTO DI VETTIMO  
Presidente dell'Associazione